



# KAPPEL

aktuell



Mittwoch, 02. Mai 2012

Nummer 18

# EINLADUNG

Musikverein Freiburg-Kappel

Leitung Manfred Preiß

Musikverein Ottenheim

Leitung Roland Gutbrod

Frühjahrskonzert  
zum Muttertag

Moderation Karin Peter & Paul Gnacke

sfz

Frühjahrskonzert zum Muttertag  
Samstag, 12. Mai 2012  
Festhalle Freiburg-Kappel

Saalöffnung 19.00 Uhr  
Konzertbeginn 20.00 Uhr

Vorverkauf 5,- €  
Abendkasse 6,- €  
Schüler/Studenten 4,- €



## Bekanntmachungen ORTSVERWALTUNG

### Entwurf des Sanierungsplans für die Altlast Stolberger Zink

Die Projektgesellschaft Kappel mbH, seit letztem Jahr Eigentümerin der Grundstücke an der Neuhäuserstraße in Kappel, legt jetzt die noch ausstehenden Antragsunterlagen zur Sanierung des ehemaligen Betriebsgeländes der Stolberger Zink AG vor. Die Sanierung der mit Schwermetallen belasteten Flächen an der Neuhäuserstraße ist Voraussetzung, um dort die im Flächennutzungsplan 2020 dargestellte Wohnbaufläche über ein Bebauungsplanverfahren entwickeln zu können.

Der bei der Stadtverwaltung Freiburg vorliegende Entwurf des Sanierungsplans wurde vor allem um natur-, forst- und artenschutzrechtliche Bestandteile ergänzt. So sind jetzt im Landschaftspflegerischen Begleitplan die mit der Sanierung verbundenen Eingriffe in Natur und Landschaft und Maßnahmen zum Ausgleich und Ersatz dieser Beeinträchtigungen dargestellt. Das Umweltschutzamt prüft nun mit weiteren Fachbehörden, ob der Sanierungsplan-Entwurf vollständig und plausibel ist. Danach kann das Umweltschutzamt voraussichtlich Mitte Mai das bodenschutzrechtliche Verfahren beginnen. In diesem Verfahren werden die beteiligten Fachbehörden und die gemeinderätlichen Gremien von Freiburg und Kirchzarten sowie der Ortschaftsrat Kappel zur Sanierungsplanung angehört und die Sanierungsplanung durch die Altlastenbewertungskommission und einen unabhängigen Gutachter geprüft. Zudem wird die Projektgesellschaft gemeinsam mit der Stadtverwaltung ein Verfahren zur umfassenden Umweltverträglichkeitsprüfung veranlassen.

Auch die Öffentlichkeit wird im Verfahren frühzeitig und umfassend beteiligt. Auf der städtischen homepage unter [www.freiburg.de](http://www.freiburg.de) informiert das Umweltschutzamt mit Beginn des Verfahrens über die Sanierungsplanung und den aktuellen Stand des bodenschutzrechtlichen Verfahrens. Nach dem voraussichtlichen Verfahrensbeginn Mitte Mai wird dort auch der Sanierungsplan eingestellt. Die Sanierungsplanung wird dann zeitgleich in der Bürgerberatung im Freiburger Innens-

tadtrathaus sowie in den Rathäusern in Kappel und Kirchzarten ausgelegt werden. Zusätzlich ist am 21. Juni eine Informationsveranstaltung in Kappel für die Bürgerinnen und Bürger geplant. Auch finden Gespräche mit der Interessengemeinschaft Stolberger Zink statt, in der sich engagierte Bürgerinnen und Bürger zusammengeschlossen haben.

#### Vorankündigung:

### Bürgeranhörung zur Neugestaltung des Rathausplatzes in Freiburg-Kappel am 10. Mai 2012

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit lade ich Sie zu einer Bürgeranhörung am Donnerstag, den 10.05.2012 um 17 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses, Großtalstr. 45, recht herzlich ein.

Als Referenten werden Mathias Fridrich, Leiter der Stadtgestaltung im Stadtplanungsamt und Manfred Barz, Sachgebietsleiter im Garten und Tiefbauamt, zuständig für die Erschließungsplanung, anwesend sein.

Nach der Vorstellung der Planungen, nehmen wir sehr gerne die Anregungen und Vorschläge der Bürgerschaft auf.

Bitte merken Sie sich den Termin vor. Vielen Dank!

Hermann Dittmers, Ortsvorsteher

#### IMPRESSUM:

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

#### Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

#### Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

#### Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de

internet: www.freiburg.de

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

#### Druck und Verlag:

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: info@primo-stockach.de

internet: www.primo-stockach.de

### Bezugsgebühr am 1. Mai fällig!

Zum 1. Mai 2011 wird für alle Abonnenten des Mitteilungsblattes „Kappel aktuell“ die Jahresbezugsgebühr von 10,00 Euro fällig. Den Abonnenten, die sich am Lastschriftverfahren beteiligt haben, wird der Betrag zur Fälligkeit am 1. Mai automatisch abgebucht.

Aus Kostengründen werden keine individuellen Rechnungen an die Abonnenten gestellt. Auch in diesem Jahr erfolgt hiermit lediglich eine **allgemeine Zahlungsaufforderung im Mitteilungsblatt**.

#### Für Ihre Einzahlung oder Überweisung

nachfolgend die Bankverbindung:

Empfänger: Stadtkasse der Stadt Freiburg

Bankleitzahl: 680 501 01

Konto: 20 10 012

Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau

Buchungszeichen: 5.0203.XXXXXX.X

Referenz: Mitteilungsblatt KAPPEL

Bitte überweisen Sie den Betrag von 10,00 Euro unter **Angabe Ihres Buchungszeichens**.

Nur mit dem jeweiligen Buchungszeichen (Beispiel: 5.0203.XXXXXX.X - für die **X-Platzhalter** setzen Sie bitte die Ziffern Ihres persönlichen Buchungszeichens ein!) ist die ordnungsgemäße Verbuchung und eine korrekte Zuordnung Ihrer Zahlung bei der Stadtkasse gewährleistet. Das Buchungszeichen entnehmen Sie bitte dem letzten Kontoauszug.

Für telefonische Auskünfte oder Fragen zum Buchungszeichen wenden Sie sich bitte an die Ortsverwaltung Kappel unter Telefon 61108-0.

#### Bitte beteiligen Sie sich am Lastschriftverfahren!

Wenn Sie bisher noch durch Einzelanweisungen bezahlen, sollten Sie sich überlegen, welche Vorteile Ihnen das Lastschriftverfahren bringt.

#### Vorteile sind, dass

für Sie die Überwachung der Zahlungstermine entfällt;

Säumniszuschläge wegen verspäteter Zahlung nicht entstehen können;

Ihnen der Weg zur Kasse oder das Schreiben von Überweisungen abgenommen wird;

Ihnen evtl. Überzahlungen wesentlich schneller erstattet werden können.

**Nachteile entstehen Ihnen nicht, weil nur fällige Beträge eingezogen werden;** der eingezogene Betrag zurückgezahlt wird, wenn Sie dem Bankeinzug widersprechen; die Einzugsermächtigung von Ihnen jederzeit zurückgenommen werden kann.



### Was sonst noch INTERESSIERT

### Ozon-Telefon wieder in Betrieb

Das Ozon-Telefon ist ab sofort bis Ende September als Serviceangebot für die Freiburgerinnen und Freiburger in Betrieb.

Unter der **Telefonnummer: 77555** können Bürgerinnen und Bürger die aktuellen Ozonwerte abfragen. Täglich um **9.30 Uhr, 12.30**

**Uhr, 15.30 Uhr und 18.30 Uhr** wird der Ansagetext mit den neuesten Messwerten aus Freiburg aktualisiert.

Überschreiten die Messwerte 180  $\mu\text{g}/\text{m}^3$  Ozon, spricht das Umweltschutzamt eine Ozon-Warnung aus und empfiehlt, ungewohnte und körperlich anstrengende Tätigkeiten im Freien zu vermeiden, auf das Autofahren zu verzichten und stattdessen öffentliche Verkehrsmittel zu benutzen.

Ihre Ansprechpartnerin

### Planetarium zeigt ab 2. Mai neues Familienprogramm „Die Größe der Welt“

Anlässlich des bevorstehenden Durchgangs der Venus vor der Sonne am 6. Juni startet das Planetarium Freiburg am Mittwoch, 2. Mai, sein neues Familienprogramm „Die Größe der Welt“. Die Vorführung findet mittwochs, samstags und sonntags von 15 bis 16 Uhr statt und richtet sich an Kinder ab 8 Jahren und Erwachsene.

Der Venustransit ist ein Himmelsereignis, das in diesem Jahr von Deutschland aus nur zum Teil beobachtet werden kann. Der nächste Venusdurchgang findet erst wieder in 105 Jahren statt.

Karten: Wegen der großen Nachfrage empfiehlt das Planetarium eine Kartenvorbestellung unter Tel. 0761 3890630 (Mo-Fr, 8-12 Uhr) oder über die Internetseite [www.planetarium-freiburg.de](http://www.planetarium-freiburg.de).



### Kirchliche NACHRICHTEN



### Katholische Pfarrgemeinde St. Peter u. Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468, Fax 6008759

E-Mail: [Pfarramt@St-Peter-Paul-Kappel.de](mailto:Pfarramt@St-Peter-Paul-Kappel.de)

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr

Kontakt: 01805 123569, pro Minute 14 Cent vom Festnetz, 42 Cent mobil.

Kindergarten Kappel, Telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:

Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing

Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail: [Juergen.Hensing@St-Peter-Paul-Kappel.de](mailto:Juergen.Hensing@St-Peter-Paul-Kappel.de)

**Öffnungszeiten im Pfarrbüro:**

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr



**Sorgen, Nöte, Probleme?**  
**Vielleicht können wir helfen**

Füreinander – ein soziales Netzwerk in Kappel  
Telefon: 0761 7677342  
E-Mail: fuereinander@St-Peter-Kappel.de

**Gottesdienstordnung**

**Donnerstag, 3. Mai - Hl. Philippus und Hl. Jakobus, Apostel Fest**

18.00 Uhr Stille Anbetung  
19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 4. Mai - Hl. Florian u. Märtyrer v. Lorch Herz-Jesu-Freitag**

18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Wortgottesdienst

**Sonntag, 6. Mai - 5. Sonntag der Osterzeit**  
L1: Apg 9,26-31 APs: Ps 22(21),26-27.30ab.30c-32 (Ps: 26a) L2: Joh 3,18-24 Ev: Joh 15,1-8

9.30 Uhr Eucharistiefeier  
18.30 Uhr Maiandacht

**Montag, 7. Mai - Montag der 5. Osterwoche**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 8. Mai - Dienstag der 5. Osterwoche**

10.00 Uhr Eucharistiefeier - Gedächtnis f. Hilde Schimmelpfennig  
18.30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 9. Mai - Mittwoch der 5. Osterwoche**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 10. Mai - Donnerstag der 5. Osterwoche**

18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 11. Mai - Freitag der 5. Osterwoche**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Weitere Gottesdienste in der SE Freiburg-Ost am Wochenende**

**Samstag, 05.05.**

18.30 Uhr St. Barbara

**Sonntag, 06.05.**

10.00 Uhr Hl. Dreifaltigkeit (Hl. Erstkommunion)

18.30 Uhr St. Hilarius

**Beichtgelegenheit in St. Barbara**

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30-18.00 Uhr.

Beichtgespräch nach Vereinbarung!

**Senioren**

Dienstag, 8. Mai 2012, 15.00 Uhr Gemeindeheim St. Barbara, Diavortrag „Die Südvoesen“ von Herrn Manfred Müller, OStD a.D., Freiburg.

Der Vortrag ist als Vorbereitung auf den Ausflug nach Ronchamps am 12. Mai gedacht.

Samstag, 12. Mai 2012

**Tagesfahrt in die Südvoesen**

Fahrt nach Ronchamp zur Wallfahrtskirche Notre Dame du Haut, erbaut von dem Archi-

tekten Le Corbusier und nach Thann mit Besichtigung des Theobaldmünsters.  
Leitung: Manfred Müller, OStD a.D., Freiburg

Für die Mittagspause bitte ein Picknick mitbringen. Die Einkehr ist erst am Ende der Fahrt.

Abfahrt: 7.45 Uhr Kappel Rathaus  
Rückkehr: ca. 21.00 Uhr  
Kosten pro Person: Euro 28,—.

Noch Plätze frei...

**Tagesfahrt zum Katholikentag nach Mannheim**

Die Seelsorgeeinheiten Kirchzarten, St. Märgen-St. Peter und Nördliches Dreisamtal bieten am **Freitag, 18. Mai 2012**, eine Busfahrt zum Katholikentag nach Mannheim an. Fahrt und Tageskarte betragen 50.- Euro. Es sind noch Plätze im Bus frei! Anmeldeunterlagen sind über [www.kath-kirchzarten.de](http://www.kath-kirchzarten.de) erhältlich. Anmeldung über das Pfarramt St. Gallus, Kirchzarten, spät. bis zum 8. Mai 2012.

**Erzb. Stadtdekanat Freiburg**

Im Mai laden die Innenstadtpfarreien herzlich zum Mitfeiern der Maiandacht ein.

Sonntag, 6. Mai St. Johann, Kirchstraße 6  
Sonntag, 13. Mai Münster Unserer Lieben Frau

Sonntag, 20. Mai Herz Jesu, Stühlinger Kirchplatz

Heilige Messe, 17:30 Uhr

Sonntag, 27. Mai St. Martin am Rathausplatz

- Beginn jeweils um 18 Uhr, Ausnahme: 20. Mai 17:30 Uhr

**Miteinander für Europa**

**12. Mai 2012, 16-20 Uhr**

Örtliche Veranstaltung im Paulussaal und -kirche Freiburg

Seit 1999 hat sich in Europa ein internationales und interkonfessionelles Netzwerk christlicher Bewegungen und Gemeinschaften entwickelt. In diesen Gemeinschaften sind evangelische, katholische, anglikanische, orthodoxe und freikirchliche Christen engagiert.

In Deutschland sind inzwischen über 200 christliche Bewegungen, Gemeinschaften und Kommunitäten miteinander auf dem Weg. Sie suchen als eigenständige Gruppierungen ein Miteinander in der Vielfalt der unterschiedlichen Spiritualitäten, Charismen und Strukturen. Ziel ist eine gelebte Gemeinschaft aus dem Reichtum der verschiedenen Gaben.

Gleichzeitig will **Miteinander für Europa** Verantwortung für ein den christlichen Werten verbundenes europäisches Miteinander eintreten.

Besonders setzt sich das Netzwerk ein für das Leben in allen Phasen seiner Entwicklung, für Ehe und Familie, für den Schutz von Natur und Umwelt, für Arme und Bedürftige, die am Rande der Gesellschaft stehen, für eine Wirtschaftsordnung, die sich am Menschen orientiert, für Frieden und Ausgleich in der Gesellschaft, für Kinder und Jugendliche.

Am 12. Mai 2012 werden in über 150 Städten Europas, davon ca. 30 in Deutschland Veranstaltungen und Aktionen durchgeführt. Dabei werden Teile der Zentralveranstaltung in Brüssel live übertragen, an der auch EU-Politiker teilnehmen und mitwirken werden.

Auch in Freiburg haben sich aus diesem Anlass Christen aus der evangelischen und der katholischen Kirche, sowie aus verschiedenen Freikirchen zusammengefunden, um ein gemeinsames Treffen zu veranstalten.

Der Veranstaltungsort: Paulussaal und -kirche Freiburg, Dreisamstr. 3

Unser Programm:

- 16.00 h: Begrüßung im Paulussaal
- 16 - 17 h: Beieinander ankommen / Begegnung an Ständen und Info-Tischen
- 17 - 18 h: Übertragung aus Brüssel
- 18 - 19 h: Gespräch im Nachklang zu der Übertragung und gemeinsames Essen
- 19 - 19.30 h: Geistlicher Abschluss mit einem Gottesdienst in der Pauluskirche

Wir laden herzlich ein. **Miteinander in Europa** beginnt hier, im **Miteinander für und in Freiburg**.

Flyer liegen in der Kirche aus!

Sprechzeiten nach Vereinbarung



**Evangelische Auferstehungsgemeinde**

**Pfarramt:**

Hirzbergstr. 1, 79102 Freiburg

Sprechzeiten:

Mo., Di., Do. 9.00 - 12.00 Uhr

Mo., Di., und Do. 14.00 - 16.00 Uhr

Mi. 16.00 - 18.00 Uhr

Fr. 11.00 - 15.30 Uhr

Tel.: 5036158-0, Fax 5036158-19

E-Mail: [aufstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:aufstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de)

**Ansprechpartner für Ebnet:**

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel.: 67021

**Ansprechpartner für Kappel:**

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6, Tel.: 65023

**Donnerstag, 03.05.**

09.30 KinderMusikRaum, Herrmann

15.30 Eltern-Kind-Gruppe, Team

18.00 Posaunenchor, Hartling

**Freitag, 04.05.**

19.30 Tanzkreis - Standard/Latein, R. Ebbmeyer

**Sonntag, 06.05 - Kantate**

10.00 Gottesdienst, Pfr. i. R. Kautzsch

**Montag, 07.05.**

08.30 Ökumenisches Morgengebet St. Barbara, Müller

09.30 Eltern-Kind-Gruppe, Team

15:30 KinderMusikRaum, Herrmann

16:30 KinderMusikRaum, Reiser

**Dienstag, 08.05.**

09.00 frauenSTÄRKEN, Gezer-Halici

**Mittwoch, 09.05.**

12.30 Mittagstisch, Schelenz

18:00 Ökum. Abendgespräch St. Hilarius

Ebnet, Ebbmeyer/Kaiser

20:00 Abendgebet mit Gesängen aus Taizé, Loton

**Donnerstag, 10.05.**

09.30 KinderMusikRaum, Herrmann  
 15.30 Eltern-Kind-Gruppe, Team  
 18.00 Posaunenchor, Hartling  
 19.30 Frauengruppe, Paulus

**Ökumenisches Abendgespräch**

Herzlich eingeladen wird am 9. Mai um 18 Uhr ins Pfarrheim St. Hilarius (Freiburg-Ebnet, Steinalde 22) zu einem gemeinsamen Tagesausklang. Gestaltet wird das ökumenische Abendgespräch von Fritz Kaiser und Bernd Ebbmeyer.

Alle **regelmäßigen** Gruppen und Angebote finden Sie im Gemeindebrief Ost, PB Auferstehungskirche und den Aushängen.

**SCHUL-NACHRICHTEN****RICHARD FEHRENBACH  
GEWERBESCHULE**

**Wegen der vielen Nachfragen zum 6-jährigen technischen Gymnasiums, führt die Richard-Fehrenbach-Gewerbeschule einen weiteren Infoabend am 8. Mai 2012 durch.**

In sechs Jahren zum Abitur mit technischem Schwerpunkt - das können SchülerInnen aus allen Schularten ab Klasse acht an der Richard-Fehrenbach-Gewerbeschule direkt am Freiburger Hauptbahnhof.

Das neu eingerichtete, sechsjährige technische Aufbaugymnasium, führt aus Klasse 7 in sechs Jahren zum Abitur.

Wichtigste Voraussetzung für die neue Schulart: Interesse an Technik. Unsere SchülerInnen verbringen vier bis sechs Wochenstunden im Technikunterricht, zum Teil in unseren Profi-Werkstätten. In der Oberstufe sind es dann sechs Wochenstunden in einem von vier technischen Profildächern. Unsere neue, inhaltlich breit aufgestellte Mittelstufe bereitet optimal auf die Anforderungen der Oberstufe vor. Angebotene Sprachen sind Englisch und Französisch, ein Übergang ist mit jeder üblichen Sprachkombination möglich. Spezielle Fördermaßnahmen ebnet auch leistungsbereiten Hauptschülern den Weg zur allgemeinen Hochschulreife ohne Studienbeschränkung. Wie im Allgemeinbildenden Gymnasium ist das Versetzungszeugnis in Klasse elf zugleich die mittlere Reife.

**Infoabend:**

**Dienstag, 8. Mai 2012, 19.00 Uhr.**  
**Friedrichstr. 51, 79098 Freiburg**

**Weitere Informationen**

**Rolf Dierdorf, Schulleiter:**  
 Tel. 0761 201-7950



**VOLKSHOCHSCHULE  
DREISAMTAL e.V.**

**Anmeldung unter:**

Telefon: 07661 5821, Fax: 07661 5895  
 E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.**

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

**Exkursion:****Wanderung ins Quellgebiet**

(Edwin Schwär)

T10001-KE, Treffpunkt: Kirchzarten, Schulzentrum, Buswendeschleife, Sa, 5.5., 14 - 18 Uhr, gebührenfrei

**Vortrag:****Eigenart und Schönheit der Pflanzenwelt im Kaiserstuhl**

(Dr. Joachim-Wolfgang Bammert)

T11111-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Feldberg, Di, 15.5., 20 - 22 Uhr, 5 Euro

**Für Kinder:****Schatzsuche**

(Mirjam Löffler)

T11733-KE, Kirchzarten, Treffpunkt auf Anfrage, Sa, 5.5., 9 - 12 Uhr, 10 Euro

**Für Kinder im Alter von 6-10 Jahren: Das Leben der Biene Maja - eine naturkundliche Exkursion**

(Mirjam Löffler)

Wir schauen uns einen Bienenstock an und betrachten die Königin, die Arbeiterinnen und die Drohnen. Hier erfahrt ihr, wie Honig entsteht, den ihr selbstverständlich probieren dürft. Dann machen wir verschiedene Versuche und Spiele zum Thema „Bienen“. Außerhalb der VHS-Geschäftszeiten können Sie bei der Kursleiterin unter Tel. 0160 8219466 Informationen erfragen.

T11524-KE, Kirchzarten, Treffpunkt auf Anfrage, Sa, 12.5., 9 - 12 Uhr, 10 Euro

**Für Schüler:****Erfolg in Mathematik in der 8. Klasse des Gymnasiums**

(Ulli Bob)

T60331-K2, Kirchzarten, Computerraum, Kirchplatz 3, Di, ab 8.5., 16 - 17.30 Uhr

**Excel - Kompakt**

(Andreas Reinhardt)

T50232-K, Kirchzarten, Computerschule, Kirchplatz 3, Di, ab 8.5., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 Euro

**Computerspiele für die Enkelkinder selber entwickeln**

(Ingo Gutjahr)

Machen Ihre Enkelkinder gelegentlich Computerspiele und sind Sie etwas besorgt, da deren Qualität oft umstritten ist? Und sind Sie bereit neue Dinge zu lernen? Dann sind Sie hier richtig: In diesem Kurs können Sie lernen, wie man mit wenig Aufwand einfache Computerspiele für Kinder entwickeln kann. Sie brauchen dazu keine Vorkenntnisse aus dem Bereich der Programmierung, denn Sie erhalten gezielte und sachkundige Anleitung.

T50379-K, Kirchzarten, Computerschule, Kirchpl. 3, Sa, ab 12.5., 14.30 - 16 Uhr, 5 Term., 55 Euro

**Mind Mapping - die effektive Arbeitstechnik**

(Reinhard Braun)

T51011-K, Kirchzarten, Kursort auf Anfrage, Sa, 12.5., 10 - 17 Uhr, 46 Euro,

**Handykurs für Einsteiger**

(Marc Summer)

T11671-K, Kirchzarten, Schulzentr., Raum 229, Mi, ab 9.5., 19.30 - 21.30 Uhr, 2 Termine, 24 Euro

**Erste Hilfe bei Kindernotfällen**

(Michaela Schumacher)

T30511-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, VHS-Raum, Fr, 11.5., 19 - 22 Uhr und Sa, 12.5.12, 9 - 15 Uhr, 2 Termine, 45 Euro

**Filzen von Blüten und Ranken**

(Helga Ritthaler)

T21332-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, VHS-Raum, Sa, 5.5., 10 - 17 Uhr, 30 Euro

**Karten drucken mit Styropor**

(Katrin Birke)

T20415-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein, Sa, 12.5., 14 - 18 Uhr, 20 Euro

**Die Progressive Muskelentspannung (PMR) nach Jacobson - Aufbaukurs**

(Cornelia Cordes)

T30365-K, K.-Burg, Rathaus, VHS-Raum, Mi, ab 16.5., 17.15 - 18.45 Uhr, 7 Termine, 52 Euro

**Der Reiz der Reife - Tango Argentino für Singles und Paare**

(Kuno Jungkind/Karin Hennemann)

T20923-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände, Sa, 12.5., 15.30 - 18.30 Uhr, 27 Euro



**VEREINS-  
NACHRICHTEN**



**Deutsches Rotes Kreuz  
Ortsverein Kappel-Ebnet**

**Dorfplatzfest in Kappel an Christi Himmelfahrt**

Am 17.05.2012 ist es wieder soweit: Wir laden Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, zu unserem alljährlichen Dorfplatzfest auf dem Rathausplatz in Kappel ein, um dort in vertrauter Runde bei guter Unterhaltung, leckeren Speisen und kühlen Getränken einen schönen Tag zu verbringen. Es gibt u.a.

**Spielstraße für unsere Kleinen****Erste-Hilfe-Crash-Kurs****Musik für jeden Geschmack:****Jugendmusik Littenweiler und Peter Böhnke****Bücherflohmarkt****und natürlich Essen und Trinken in altbewährter Qualität,**

### in diesem Jahr auch wieder auf vielfachen Wunsch leckeres Brutzelfleisch

Sie sehen, es wird sich lohnen, an Christi Himmelfahrt zu uns nach Kappel auf den Rathausplatz zu kommen. Wir sichern Ihnen ein „Wohlfühlprogramm“ zu. Schön wäre es, wenn Sie uns einen Kuchen stiften. Wir stiften Ihnen dann einen Piccolo. Den Kuchen können Sie einfach an Christi Himmelfahrt vorbeibringen. Im Voraus schon vielen Dank! Also: Vormerken - Kommen - Feiern - Gutgelaunt heimgehen. Wir freuen uns schon heute auf Ihren Besuch.

Ihr  
Deutsches Rotes Kreuz  
Ortsverein Kappel-Ebnet



**Freiwillige Feuerwehr  
Freiburg Abt. Kappel**

**Die nächste Feuerwehrprobe**  
findet 09.05.2012 statt. Wir treffen uns um  
**19:30 Uhr** am Gerätehaus.

Christoph Weber, Schriftführer



**Musikverein Freiburg-  
Kappel e.V. gegr. 1904**

[www.mvkappel.de](http://www.mvkappel.de)

### Frühjahrskonzert zum Muttertag Musikverein Ottenheim zu Gast in Freiburg-Kappel

Am Samstag, den 12. Mai 2012 wird der Musikverein Freiburg-Kappel, gemeinsam mit der Gastkapelle aus Ottenheim beim Frühjahrskonzert zum Muttertag in der Festhalle in Freiburg-Kappel konzertieren, zu welchem wir Sie gerne einladen.

Im ersten Teil des Abends wird der Musikverein Freiburg-Kappel unter der Leitung von Manfred Preiß zu hören sein. Die Gäste aus der Ortenau mit ihren 65 Aktiven unter der Stabführung von Roland Gutbrod gestalten den zweiten Teil des Abends.

Ein ideales Geschenk zum Muttertag sind Eintrittskarten zu diesem Konzertabend. Diese erhalten Sie im Vorverkauf in Freiburg-Kappel bei Band's-Frische-Laden, Frisör Ganter und im Großtal-Cafe zu 5 Euro; Abendkasse 6 Euro. Saalöffnung ist um 19.00 Uhr, Konzertbeginn ist 20.00 Uhr.

Wir freuen uns, Sie, ihre Familie, Freunde und Bekannte beim Konzert zum Muttertag am Samstag, den 12. Mai in der Festhalle Freiburg-Kappel begrüßen zu dürfen.

Ihr Musikverein Freiburg-Kappel  
gez. Martin Weis



**Narrenzunft Schauinsländer  
Berggeister Freiburg-Kappel e.V.**

### Generalversammlung

Am Samstag den 21. April 2012 fand im Gasthaus zum Kreuz die Generalversammlung der Narrenzunft Schauinsländer Berg-

geist Kappel e.V. statt. Neben vielen Mitgliedern, konnten wir auch den Ortsvorsteher Hermann Dittmers und die Vertreter der örtlichen Vereine begrüßen. Nach verschiedenen Tätigkeitsberichten stand unter Tagesordnungspunkt 10 Neuwahlen des Gesamtvorstandes auf dem Programm.

Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

Jörg Andris	1. Vorsitzender
Georg Schweizer	2. Vorsitzender
Michaela Hug	Kassierin
Judith Schnätzle	Schriftführerin
Manuel Weber	Zeremonienmeister
Wolfgang Schweizer	Beisitzer
Christoph Weber	Beisitzer
Daniel Linder	Beisitzer
Wehrle Andreas	Beisitzer
Kathrin Schweizer	Beisitzer (neu)
Astrid Schweizer	Beisitzer (neu)

Grüß und Dankesworte an unseren Verein richtete vom Verband Oberrheinischer Narrenzünfte Armin Reese, und seitens der politischen Gemeinde und der örtlichen Vereine Ortsvorsteher Hermann Dittmers.

Zum Abschluss bedankte sich Jörg Andris bei allen Mitglieder für ihr Vertrauen, und Danke der Ortsverwaltung und den örtlichen Vereinen für die gute zusammen Arbeit.

Jörg Andris, 1. Vorsitzender



**Männergesangsverein »Lieder-  
krantz« Freiburg-Kappel .e.V.**

### Frühlingskonzert 2012 in Ihringen (Rückblick von Satis Shroff)

Auch in diesem Jahr will der Männergesangsverein mit seinen Aktivitäten das örtliche Leben bereichern und die Bekanntheit des Ortes außerhalb der Grenzen des Dreisamts steigern. So haben wir am Samstag den 14.4.2012 in Ihringen ein Konzert als Gastchor begleitet.

Der Abend begann mit einem indianischem, amerikanischen Lied mit dem Titel: „Evening Rise“. Der gastgebende Chor „Intermezzo“ hat von der Bühne, in englischer Sprache gesungen, wir - der MGv-Kappel - haben uns von den hinteren Sitzreihen erhoben und das Stück auf deutsch gesungen. Ein schöner Stereoeffekt klang durch die Aula der „Neunlinden Schule“. Das stimmungsvolle Stück wurde von beiden Chören sehr gefühlvoll vorgetragen. Nach der Eröffnung des Konzerts wurde den Gästen ein Block von Welthits dargeboten. Der gemischte Chor „Intermezzo“ glänzte mit Welthits von Abba, der renommierten, schwedischen Band. „Mamma Mia,“ und „Money, Money, Money“ kamen beim Publikum sehr gut an, Rod Stewart's „Sailing“ und weitere bekannte Lieder, darunter ein Stück mit dem mantrahafte Refrain „I know, I know, I know“ erfreuten die Zuhörer.

Johannes Söllner hat das Publikum in seinen Bann gezogen. Seine charmante Quizmaster-Art erfreute die Zuschauer, alle machten

die gesanglichen Scherze mit. Die Stimmung war wie einst in Kappel beim Weihnachtskonzert oder dem Brauchtumsabend der Narrenzunft. Die Performance war lebendig, die Akteure und das Publikum des Frühlingkonzert nahmen mit Begeisterung teil.

Es war ein großer Erfolg und wir sind gestärkt an Freundschaft und Selbstbewusstsein nach Hause gefahren.

Unser nächster Termin in Kappel ist am 26. Mai im Gemeindeheim, wir wollen zu einem volkstümlichen Abend einladen und zwanglos ein paar gemütliche Stunden mit Ihnen verbringen. Wir werden Sie nochmals darauf aufmerksam machen.

Satis Shroff



**Sportverein Kappel e.V.**

### Handball

**Ordentliche Leistung gegen den Meister**  
SG Ft 1844 / SV Kappel - TV Todtnau26:35  
(12:19)

Aus Sicht des Aufsteigers hätte es an diesem Tag grundsätzlich um die Frage gehen sollen, ob wir einen der beiden ersten Plätze in der Bezirksklasse einnehmen können. Aber es war „nur“ das Spiel Bezirksklassenmeister gegen den Tabellenfünften. Und nur deswegen, weil man als Aufsteiger damit zufrieden sein könnte in der ersten Saison in einer höheren Klasse gleich auf Platz fünf zu landen. Aber nun grundsätzlich wollten wir halt mehr, es hatte aber Gründe, weshalb uns dies nicht gelang. Kilian Bartholomé, Christian Sallach, Felix Thatenhorst, Steve Hartmann und Patrick Stängle konnten am Sonntag aus unterschiedlichen Gründen nicht in das Spiel eingreifen. Mitunter war dies über die gesamte Saison gesehen einer der Gründe, weshalb wir am Ende auf diesem Platz in der Tabelle landen.

Der designierte Meister begann furios und zeigte gleich mal, dass sie am heutigen Abend unbedingt die notwendigen Punkte einfahren wollten. Mit 4:0 gingen die Gäste in Front bevor wir zum ersten Mal den Ball im gegnerischen Tor unterbringen konnten. Obwohl der Toptorschütze der Gäste einige Treffer markieren konnte und wir ihn nicht an die kurze Leine legten, wie viele Gegner das gerne tun, kamen wir in der Folge besser mit dem Gegner zurecht und waren beim 9:12 aus unserer Sicht in Reichweite des Gegners. Die Chance zum weiteren verkürzen wäre da gewesen nur sie blieb leider ungenutzt. Technische Fehler und vergebene Chancen brachten dem Gegner Tempogegenstöße ein, die diese eiskalt ausnutzten und so bis zum Halbzeitstand auf sieben Treffer davon ziehen konnten. In der zweiten Hälfte kamen wir dann nicht mehr näher als auf fünf Treffer an den Gegner heran. Mitunter war dies auch den fehlenden Wechselmöglichkeiten und den nachlassenden Kräften geschuldet.

So fiel der Endstand etwas zu hoch aus, was den verdienten Sieg der Gäste aber nicht schmälern soll. Von dieser Stelle nochmals herzliche Glückwünsche nach Todtnau zum Titel in der Bezirksklasse und zum Aufstieg in die Landesliga.

Es spielten: Sven Ernst, Tobias Schweizer, Timo Widmann, Felix Holm 7/2, Vincent Gremmelspacher 2, Lars Bargmann 1, Johannes Friedhoff 1, Manuel Wolaschka 1, Andreas Fuß 4, Manuel Mormin 2, Georg Scheffold 2, Matthias Gwarys 6

### Fussball

Spvgg. Buchenbach I - SV Kappel I 3:3

Torschützen: Sven Steiert, Sascha Held, Philipp Keller

SV Kappel I - Portugiesen Freiburg I 4:2

Torschützen: Sven Steiert, Patrick Lodholz (3)

SV Kappel II - Portugiesen Freiburg II ausgefallen

### Sonntag 06.05.2012 - Schönbergstadion-

15.00 Uhr Türkzügü Freiburg I - SV Kappel I

13.00 Uhr Türkzügü Freiburg II - SV Kappel II

mit sportlichen Grüßen  
Jens-U. Albrecht -SV Kappel-



## WAS? WANN? WO?



### Salzladen

Ökumenische Sozial- und Kulturinitiative e.V.  
Kapplerstr. 31  
79117 Freiburg  
Tel.: 0761 6967808  
Fax.: 0761 6116547  
email: Salzladen@versanet.de  
www.salzladen-freiburg.de

### Vernissage: KUKI - Kunst für Kinder

Bilder und Werke aus unterschiedlichen KUKI-Kursen werden in der Ausstellung im Salzladen, Kapplerstraße 31 gezeigt. Zur Vernissage am Samstag, den 12. Mai um 11 Uhr wird herzlich eingeladen.

Im KunsTraum von Miriam Haas in Kappel treffen sich donnerstags Grundschul Kinder und freitags Kindergarten Kinder um mit den unterschiedlichsten Materialien und Techniken zu malen und zu werkeln: Fingerfarben, Gouache, Aquarell, Zuckerkreiden, Druckfarben, Ton, Salzteig, Gips, Nagelbilder, Fadenbilder, Schneebilder, ... alles was die Kreativität weckt und Spaß macht wird ausprobiert.

Lust auf Inspiration und Anregung - Die Kinder zeigen, wie es geht.

Die Ausstellung ist während der Ladenöffnungszeiten bis zum 30. Juni zu sehen.  
Di. Mi, Fr 10.00 - 12.00; Di. Do. Fr. 15.00-18.30 und Sa. 10.00 - 13.00.

### Gesundheit und Selbstverteidigung

#### Kinder:

#### Montag

15.45-18.15 Yoga und Selbstverteidigung

#### Erwachsene:

#### Montag

18.15-19.45 Yoga

#### Gemeindehaus Kappel

#### Großer Saal

Beiträge für alle Kurse:  
90 Euro/Quartal/Erwachsene  
60 Euro/Quartal/Kinder  
(III. Quartal: 75/45)

*Dr. Henner Nordmann  
Father Joe's Iyengar Yoga-Trainer und Karatelehrer des Deutschen Karateverbandes*

Telefonische Anmeldung: 0761 60727  
„Yoga in Bewegung. Karate und Yoga“ im Deutschen Karateverband

### Termine des Schwarzwaldvereins Ortsgruppe Freiburg-Hohbühl

[www.freiburg-hohbuehl.de](http://www.freiburg-hohbuehl.de)

#### Samstag, 05. Mai

#### „Hüttenputz/Arbeitstag“

Jede Hand ist willkommen, Mitfahrgelegenheit um 8:30 Uhr, (Linie 3) Paula-Moder-sohn-Platz. Beginn ca. 9 Uhr im Berglust-

haus. Putzen und sonstige Arbeiten werden erledigt. Es gibt ein gutes Vesper. Info: Manfred Metzger. Tel. 07665 2430. Das „Berglusthaus“ bleibt am Wochenende geschlossen!

#### Samstag, 05. Mai

„Heimat- und Wanderakademie Ba-Wü“  
Zähringen, Anmeldung: Frau Camphausen, Tel. 0761 38053-23

#### Sonntag, 06. Mai

„Heimat- und Wanderakademie Ba-Wü“  
Drei Kirchen Wanderung Staufen, Anmeldung: Frau Camphausen, Tel. 0761 38053-23

#### Sonntag, 06. Mai

#### „400 Jahre Schwarzwaldgeschichte an Freiburgs Hausberg“

Notschrei-Halde-Schauinsland-Sonnenobservatorium-Engländerdenkmal-Schniederlehof-Hofsgrund  
Treffpunkt: 9:30 Uhr, Hbf, Zug Kirchzarten, Aufstieg: 100 m, Gehzeit: 4 Std/15 km, mittel, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Beate Gross, Tel: 0761 4001859

#### Mittwoch, 09. Mai

#### „Mittwochwandertreff“

Leichte Wanderung, ca. 2 Stunden  
Treffpunkt: 9:45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/Information Hildegard Buchholz, Tel. 0761 493057, Mobil: 0175 7314055

**Gäste sind herzlich willkommen**

# Ende des redaktionellen Teils!



PRIMO-WERBUNG

### Gehen Sie auf Mäusejagd

Wir sind der ideale Partner für Ihren Kundenfang – günstig, aber mit höchster Qualität. **Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:**

» Tel. 07771/9317-11 » Fax 07771/9317-40 » [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

